

**C-419**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-419**

An Act to amend the Canada Elections Act (closed captioning)

---

FIRST READING, MARCH 28, 2007

---

**NOTE**

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. SAVAGE

**C-419**

Première session, trente-neuvième législature,  
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-419**

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (sous-titrage codé)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 28 MARS 2007

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. SAVAGE

## SUMMARY

This enactment amends the *Canada Elections Act* to prohibit any person from transmitting an election advertising message to the public by means of a television or Internet broadcast unless the broadcast contains closed captioning for the hearing impaired.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi électorale du Canada* de façon à interdire la diffusion, au moyen de la télévision ou d'Internet, d'une publicité électorale qui ne comporte pas un sous-titrage codé à l'intention des malentendants.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-419

## PROJET DE LOI C-419

An Act to amend the Canada Elections Act  
(closed captioning)

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (sous-  
titrage codé)

2000, c. 9

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

2000, ch. 9

**1. The *Canada Elections Act* is amended  
by adding the following after section 325:**

**1. La *Loi électorale du Canada* est modifiée  
5 par adjonction, après l'article 325, de ce qui 5  
suit :**

Closed  
captioning

**325.1** No person shall transmit an election  
advertising message to the public by means of a  
television broadcast or a broadcast on what is  
commonly known as the Internet unless it  
contains closed captioning for the hearing 10  
impaired.

**325.1** Il est interdit de diffuser, à la télévision  
ou sur le réseau communément appelé Internet,  
une publicité électorale qui ne comporte pas un  
sous-titrage codé à l'intention des malenten- 10  
dants.

Sous-titrage  
codé

**2. Section 495 of the Act is amended by  
adding the following after subsection (2):**

**2. L'article 495 de la même loi est modifié  
par adjonction, après le paragraphe (2), de ce  
qui suit :**

Offences  
requiring  
intent —  
summary  
conviction

(2.1) Every person who wilfully contravenes  
section 325.1 (closed captioning) is guilty of an 15  
offence.

(2.1) Commet une infraction quiconque 15  
contrevient volontairement à l'article 325.1  
(sous-titrage codé).

Infraction  
exigeant une  
intention —  
déclaration  
sommaire

391440

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
http://publications.gc.ca